

## CLAS 250B Latin Literature in Translation

Spring 2012, T/Th 12:30-1:45

Dr. Stacey McGowen

Learning Services Building 218

staceylmcgowen@email.arizona.edu (8:00 a.m. to 6:00 p.m. ONLY)

Office Hours: T/Th 2-4 (or by appointment)

TA: Mr. Kevin Lubrano [klubrano87@email.arizona.edu]

Learning Services Building, 2<sup>nd</sup> Floor

Office Hours: M/W 1-2

This course will introduce you to some of the great works of Latin literature, including both prose and poetry. The authors and works chosen represent the very best of most of the genres popular among Roman writers and readers: the comedy of Plautus, the epic of Vergil, the poetry of Horace and Ovid, the history of Livy and Tacitus, the biographies of Suetonius, and the satires of Juvenal, and several others. You will read these texts together and with certain overlapping themes, and through these texts you should develop a greater appreciation for the development of Latin literature as well as its role in Roman civilization in general.

### **Requirements:**

Attendance, Participation, & Enthusiasm	15%
Quizzes (best 3 of 4)	20%
Midterm Exam	20%
Final Exam	25%
Paper	20%

### **Grading Scale:**

A = 90-100%
B = 80-89 %
C = 70-79%
D = 60-69%
E = 59% and below

### **Quizzes:**

There will be four quizzes over the course of the semester – **Th 02 Feb.**, **T 21 Feb.**, **T 10 Apr.**, and **T 26 Apr.** Quizzes will consist of short passages from the readings that you will be asked to identify (author, source, date) and comment upon. **There will be absolutely no makeup of quizzes.** The lowest quiz grade will be dropped (if you take all 4). If you miss a quiz **for any reason**, including university approved reasons, that will be considered your drop. More missed quizzes will count as 0%. If you will miss more than one quiz for a school-wide approved reason (doctor's note, religious holiday, dean's excuse, sports-related activity), you need to discuss the matter with me **IN ADVANCE**, whenever possible, and if not, as soon after as possible.

### **Exams:**

Anything discussed **either in class or in the readings (whether discussed directly in class or not)** is considered fair material for an exam. The exams will consist of passage identification, definition of terms, and an essay. The final exam will be cumulative only in regard to the essay. There will be **no make-up** the midterm or final exam unless requested **IN ADVANCE**, and only then for a very good reason.

Cheating on quizzes or exams will not be tolerated in any way. You may not use any assistance aids during any quizzes or exams. You may not turn on, use, or even look at your phone, computer, ipod, or any other electronic device during any quiz or exam. Anyone seen doing so will **immediately** receive an F on the exam, no questions asked. You may only leave the room during an exam under exceptional circumstances, and you will not be allowed to take **ANYTHING** with you from the room. If you have any question about whether a certain behavior would be considered cheating, probably it is, if you have to ask, but please consult me.

### **Attendance, Participation, and Enthusiasm:**

Everybody has a grade of 90 for participation and attendance at this moment. Displays of excellent participation and enthusiasm either in class or during office hours can elevate this grade at my discretion or that of the TA. Similarly, inappropriate behavior in class (i.e., reading the newspaper, talking on a phone, texting, reading your

facebook or ESPN, generally not paying attention or distracting me or your classmates in any way) will cost you points on your participation grade.

Class attendance is **MANDATORY** and attendance will be taken every day. Most of the material presented during lectures will **NOT** find in the textbooks. The names and terms I expect you to know will be put on the blackboard during every class, but will **NOT ALWAYS** be posted on the D2L. So you will need to take notes. Acquiring notes from Notehall (or any other similar service) should not be considered as equivalent to attendance and participation in class.

As long as you are not absent more than three times, it will not impact your grade negatively. This does not mean, however, that you get 3 free absences. Please do not e-mail me or the TA asking for an absence to be excused. An absence is an absence, even for a school-wide justifiable excuse (doctor's note, religious holiday, dean's excuse, sports-related activity). If you expect to miss more than 3 classes for school-wide justifiable reasons, please see me or the TA ASAP. **Each absence beyond three will cost you 10 points on your participation grade** (except in the case of school-wide approved absences). Coming to class more than 10 minutes late or leaving early will **cost you 5 points**.

### **Paper:**

There will be one required paper for this class, though two will be offered. One of the papers will be on Livy's *Early History of Rome*, and the second will be on Vergil's *Aeneid*. The paper will require intelligent reading of the **ENTIRE** text to answer a pre-set question, but no outside research is required and is, in fact, discouraged. You will need to apply your own analytical skills to the question. Topics will be distributed at least 2 weeks prior to the due date of the assignment (but probably much sooner). If you would like to develop your own topic, please see me **AT LEAST TWO WEEKS** before the due date.

The paper should be 5 pages in length (using a 12-point font of your choice and 1 inch margins). If you choose a Livy topic, the paper is due on **Tuesday, 06 March**, while papers on Vergil topics are due on **Thursday, 19 April**. It is due at the beginning of class on the specified date. No late submissions will be accepted for the first paper. Late submissions on the second paper will be marked down by a full letter grade (e.g., from an A to an A-) for each day late. You may also write both papers for an extra boost to your grade. If you write both, you will receive the higher grade of the two, plus 1/3 of a letter grade. [Thus: B- and B+ = A- as the grade for the paper portion of the overall grade.]

### **Class Policies:**

- Throughout the course we may watch some video clips and look at images relevant to the material. Some of these may contain nudity, violence, or strong language. **If you feel that you will be offended by such elements, please do not take this course.**
- Turn off all cell phones and other electronic devices, such as ipods. Refrain from using laptop computers for anything besides note taking.
- Come to class on-time, and be prepared to start promptly. Exams will begin as the start of class and extra time will not be given for late arrivals.
- All written work is due **IN HARD COPY** at the beginning of class on the specified date. **No work will be accepted via email.** Late submissions (more than 15 minutes after the start of class) will be marked down by a third of a letter grade for each day late (starting 1:00 on the due date). **Work will not be accepted MORE THAN 7 days past the due date**, for any reason, including university excused absences. **NO written work will be accepted after the date of the final exam.**
- All written work must also be **uploaded to the D2L Dropbox** Folder for that particular assignment by the start of class on the assigned date. This folder will have plagiarism detection enabled. To use this service, you will be required to accept an agreement from turnitin.com stating that your paper will be stored in their database of papers. If you have any concerns about this, you should contact me immediately. Papers not uploaded to the

dropbox will not be graded. Just because you have uploaded your paper, this does not mean it has been turned in – let me reiterate, your paper is due in hard copy. NO papers will be accepted via email.

- Please ensure that your Arizona email account is functional as I may need to contact you in the course of the semester.

### **School Policies:**

These are other university-wide policies and procedures. They are not subject to change.

- Students with disabilities should contact the [UA Disability Resource Center](#) (621-3268) for any special needs or accommodations.
- Code of Academic Integrity: <http://dos.web.arizona.edu/uapolicies/cai1.html>
- Policies against plagiarism, etc., within Student Code of Academic Integrity: <http://dos.web.arizona.edu/uapolicies>
- All holidays or special events observed by organized religions will be honored for those students who show affiliation with that particular religion (UA Calendar of Religious Holidays <<http://www.registrar.arizona.edu/religiousholidays/calendar.htm>>). Absences pre-approved by the UA Dean of Students (or Dean's designee) will be honored.
- In class, please always be respectful of others (for the UA policies regarding threatening behavior by students, click here <<http://policy.web.arizona.edu/%7Epolicy/threatening.pdf>>) and practice common courtesy, e.g. turn cell phones, laptops, and other electronic devices off, do not come to class late or leave early, do not read the Arizona Daily Wildcat or any other publication during class, etc.

### **Required Texts (available in the university bookstore):**

- Livy, translated by Aubrey de Selincourt. *The Early History of Rome, Books I-V*. Revised edition. Published by Penguin Classics. ISBN: 0140448098.
- Plautus, translated by Christopher Stace. *Rudens, Curculio, Casina*. Published by Cambridge University Press, 1982. ISBN: 052128046X
- Horace, translated by Sidney Alexander. *The Complete Odes and Satires of Horace*. Published by Princeton University Press. ISBN: 0691004285.
- Vergil, translated by Robert Fitzgerald. *The Aeneid*. Revised Edition. Published by Vintage. ISBN: 0679729526. Ovid, translated by Peter Green. *The Erotic Poems*. Published by Penguin Classics. ISBN: 0140443606.
- Petronius & Seneca, translated by J.P. Sullivan. *The Satyricon and The Apocolocyntosis of the Divine Claudius*. Revised 5th edition. Published by Penguin Books. ISBN: 0140444890.
- There will also be several selections available on D2L. You will see them note on the syllabus below.

**Note: if you use different editions of these texts (i.e. a translation of the ancient author by a different modern translator), the wording of your text may differ from that used in class and on quizzes and exams!**

### **Tentative Schedule:**

Th 12 Jan. Introduction to Latin Literature

T 17 Jan. – Early Rome – Livy, *The Early History of Rome*, book 1 (all), book 2 (p. 107-130, through 2.19), book 3 (p. 226-230, 3.26-3.29)

Thu. 19 Jan. – Discussion: Where does Livy get his information? What seems most likely to be true? What self-image of the Romans do the old stories create? What Roman virtues does Livy point to in the preface and what examples does he give of those virtues? What is the role of pride?

T 24 Jan. – Roman Slavery

Th 26 Jan. & T 31 Jan. – Theater & Comedy – Plautus, *Casina* & *Rudens*

Th 02 Feb. – The End of the Republic – Suetonius, *Life of Caesar* (D2L) (\*\*Quiz 1\*\*)

T 07 Feb. – Discussion: Meeting of the Conspirators – Did Caesar deserve to die? – Plutarch, *Life of Brutus* (D2L)

Th 09 Feb. – Augustan Government & Politics – Augustus, *Res Gestae* (D2L)

T 14 Feb. – Augustus' Presentation – Discussion: Why do people obey Augustus? What is the basis of his power? Do people obey him as Caesar's heir? From fear? Is his power a bribery scheme, where he gives things out and is repaid with loyalty? Do people obey him because they respect his legal claims to authority? His *auctoritas*? What differences are there between Augustus of the *Res Gestae* and Suetonius' Augustus? – Suetonius, *Life of Augustus* (D2L)

Th 16 Feb., T 21 Feb., & Th 23 Feb. – Early Augustan Poetry – Horace, *Satires* 1.6, 1.9, 2.2, 2.6, 2.8; *Epodes* 7 & 9; *Odes* 1.1, 1.5, 1.9, 1.37, 2.10, 3.6, 3.14, 4.5, 4.7, 4.15; *Carmen Saeculare* (\*\*Quiz 2 – T 21 Feb\*\*)

T 28 Feb. – \*\*Midterm Exam\*\*

Th 01 Mar., T 06 Mar., & Th 08 Mar. – Roman Epic – Vergil, *Aeneid*, books 1, 2, 4, 6, 7, 8, 12 (\*\*Livy Paper Due – Tuesday, 06 March\*\*)

T 13 Mar. – No class, spring break

Th 15 Mar. – No class, spring break

T 20 Mar. & Th. 22 Mar – Augustan Art & Architecture

T 27 Mar., Th 29 Mar., & T 03 Apr. – Later Augustan Poetry – Ovid, *Amores* 1.1, 1.2, 1.4, 1.5, 1.6, 1.8, 2.7, 2.13, 2.14, 2.19, 3.2, 3.15; *Ars Amatoria* – Books 1 & 3

Th 05 Apr., History under the Empire: Tiberius, Claudius, & Nero – Tacitus, *Annals* (D2L)

T 10 Apr. – Discussion: How does Tacitus start? What does Tacitus think of the Republic? How does Tacitus present the emperors in a bad light, without flat out lying? What does Tacitus think about Augustus' death? How does he tarnish Claudius' reputation? Which of the elements of power we detected in Augustus still hold up in the regime in the reign of Claudius? (\*\*Quiz 3 – T 10 Apr.\*\*)

Th 12 Apr. – Apocolocyntosis – Seneca, *Apocolocyntosis*

T 17 Apr. – Roman Women – Juvenal, *Satire* 6 (D2L); Tiberius Gracchus (D2L); Papirius Praetextatus (D2L); Laudatio Turiae (<http://www.stoa.org/diotima/anthology/wlgr/wlgr-publiclife168.shtml>)

Th 19 Apr. – I Claudius (\*\*Vergil Paper Due\*\*)

T 24 Apr., Roman Society and its Critics – Petronius, *Satyricon*, "Dinner with Trimalchio", p. 51-92

Th 26 Apr. & T 01 May – Roman Society and its Critics – Juvenal, *Satires* 1, 3, 9, 10 (D2L) (\*\*Quiz 4 – Th 26 Apr.\*\*)

**FINAL EXAM – Tuesday, 08 May from 10:30-12:30**

*\*The information contained in this syllabus, other than the grade and absence policies, may be subject to change with reasonable advance notice, as deemed appropriate by the instructor.\**